



UK Health
Security
Agency



Какво да очаквате след Вашата

вакцинация срещу COVID-19



Информация за хора, които
току-що са се ваксинирали
срещу COVID-19

Научете повече на адрес: nhs.uk/CovidVaccine



Съдържание

Какви са страничните ефекти?

Чух, че ваксините могат да причинят нередовен цикъл или неочаквано кървене?

Какво трябва да направя, ако се притеснявам за симптомите си?

Има ли други по-сериозни странични ефекти?

Трябва ли да изчакам 15 минути след ваксинацията?

Кога мога да се върна към ежедневните си занимания?

Ваксината ще ме защити ли?

Моля, прочетете информационната листовка за продукта за повече подробности за Вашата ваксина, включително възможни странични ефекти, като потърсите „Coronavirus Yellow Card“ (Жълта карта за коронавируса).

Можете също да съобщите за подозирани странични ефекти на същия уебсайт или като изтеглите приложението Yellow Card.



yellowcard.mhra.gov.uk

На хората с най-висок риск от усложнения от коронавирус (COVID-19) се предлага ваксинация срещу COVID-19. В тази листовка е обяснено какво да очаквате след Вашата ваксинация.

Какви са страничните ефекти?

Като всички лекарства, ваксините могат да причинят странични ефекти. Повечето от тях са леки и краткотрайни и не всеки ги получава. Често срещаните странични ефекти на ваксината срещу COVID-19 започват в рамките на един ден и може да продължат няколко дни.

Те включват:

- усещане за болка и тежест в ръката, където Ви е поставена инжекцията.
- умора
- главоболие, болки и втрисане

Може също да имате грипоподобни симптоми с пристъпи на втрисане и треперене в продължение на ден или два. Високата температура обаче може също да показва, че имате COVID-19 или друга инфекция (вижте съветите на стр. 4). Можете да си почивате и да вземете нормалната доза парацетамол (следвайте инструкциите за дозиране в опаковката), за да Ви помогне да се почувствате по-добре.

Необичаен страничен ефект е подуване на жлезите на подмишницата или врата от страната на ръката, в която Ви е поставена ваксината. Това може да трае около 10 дни, но ако продължи по-дълго, посетете лекаря си. Ако Ви предстои мамографско изследване в рамките на няколко седмици след ваксината, трябва да споменете това при посещението си.

Чух, че ваксините могат да причинят нередовен цикъл или неочаквано кървене?

Проблемите с цикъла са изключително често срещани и могат да бъдат причинени от най-различни фактори, включително стрес и други краткотрайни заболявания.

При някои хора цикълът може да е по-тежък от нормалното в рамките на около месец след ваксинацията. Въпреки че някои хора съобщават за други промени в цикъла си след ваксинация, няма доказателства, че те се дължат на ваксината.

Какво трябва да направя, ако се притеснявам за симптомите си?

Тези симптоми обикновено траят по-малко от седмица. Ако изглежда, че симптомите Ви се влошават или ако се тревожите, се обадете на NHS 111. Ако потърсите съвет от лекар или медицинска сестра, кажете им за ваксинацията (покажете им ваксинационната карта), за да могат да Ви преценят правилно.

Можете също да съобщите за предполагаеми странични ефекти от ваксини и лекарства чрез програмата Yellow Card. Можете да го направите онлайн, като потърсите „Yellow Card“ или като изтеглите приложението Yellow Card (моля, вижте стр. 2)



Има ли други по-сериозни странични ефекти?

Много рядко след поставянето на ваксините на Pfizer и Moderna срещу COVID-19 се съобщава за случаи на възпаление на сърцето (наречено миокардит или перикардит). Тези случаи се наблюдават предимно при по-млади мъже, в рамките на няколко дни след ваксинацията.

Повечето от засегнатите се чувстват по-добре и се възстановяват бързо след почивка и прилагане на обикновени лечения.



Незабавно потърсете медицински съвет, ако след ваксинация изпитате:

- болка в гърдите
- задух
- чувство за ускорен пулс, трептене на сърцето или силно сърцебиене

Трябва ли да изчакам 15 минути след ваксинацията?

Когато започнахме да използваме ваксините на Pfizer и Moderna, всички трябваше да остават за 15-минутно наблюдение след ваксинацията. Поради много ниския брой алергични реакции, този път само хората с предишни сериозни алергии или тези, които са получили реакция след предишна ваксинация срещу COVID-19, трябва да изчакват.

Въпреки това, поради риск от припадане, никой не трябва да шофира поне 15 минути след ваксинацията.

Кога мога да се върна към ежедневните си занимания?

Би трябвало да можете да се върнете към заниманията, които са нормални за Вас, стига да се чувствате добре. Ако имате силни болки в ръката, може да Ви е трудно да вдигате тежко. Ако не се чувствате добре или изпитвате умора, трябва да си почивате и да избягвате работа с машини или шофиране.

Ваксината ще ме защити ли?

Доказано е, че ваксините, които са Ви поставени, намаляват вероятността да се разбоleetе тежко от COVID-19.

Може да отнеме няколко седмици на тялото Ви да си изгради защита след първата доза. Тялото Ви трябва да започне да реагира по-бързо (след няколко дни) след всички следващи дози. Като всички лекарства, никоя ваксина не е напълно ефективна, така че трябва да продължите да вземате разумни предпазни мерки, за да избегнете заразяване. Някои хора може да се заразят с COVID-19, въпреки че са ваксинирани, но заболяването би трябвало да протече по-леко.

Ваксината не може да Ви зарази с COVID-19 и пълният курс ще намали вероятността да се разбоleetе тежко.



**Запазете картата си.
Може също да разгледате
приложението на NHS.**

Ваксинация, която помага да се защитят тези, които са най-уязвими

Ако имате нужда от повече информация за ваксинацията срещу COVID-19, моля, посетете адрес:

www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/



UK Health
Security
Agency

© Crown copyright 2023

V7. 3M MAR 2023 (APS). Product Code: COV23WTBUL Bulgarian
UK Health Security Agency gateway number: 2022804

Тази листовка може също да бъде поръчана на Брайл,
като видео на британски жестомимичен език (BSL), в едър шрифт,
във версия за лесно четене и в превод на над 26 езика от
www.healthpublications.gov.uk или на телефон 0300 123 1002